

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1972 Nr. 56

A. TITEL

*Achtste Proces-verbaal tot verlenging van de Verklaring inzake de voorlopige toetreding van Tunesië tot de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel;
Genève, 9 november 1971*

B. TEKST**Eighth Procès-Verbal extending the Declaration on the Provisional
Accession of Tunisia to the General Agreement
on Tariffs and Trade**

The parties to the Declaration of 12 November 1959 on the Provisional Accession of Tunisia to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "the Declaration" and "the General Agreement", respectively),

Acting pursuant to paragraph 6 of the Declaration,

Agree that:

1. The validity of the Declaration is extended by changing the date in paragraph 6 to "31 December 1973".

2. This Procès-Verbal shall be deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement. It shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by Tunisia and by the participating governments. It shall become effective between the Government of Tunisia and any participating government as soon as it shall have been accepted by the Government of Tunisia and such government.

3. The Director-General shall furnish a certified copy of this Procès-Verbal and a notification of each acceptance thereof to the Government of Tunisia and to each contracting party to the General Agreement.

DONE at Geneva this ninth day of November, one thousand nine hundred and seventy-one in a single copy in the English and French languages, both texts being authentic.

(De lijst van Staten welke ondertekening in het Proces-verbaal is voorzien, is niet afgedrukt.)

Huitième Procès-verbal prorogeant la validité de la Déclaration concernant l'accession provisoire de la Tunisie à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce

Les parties à la Déclaration du 12 novembre 1959 concernant l'accession provisoire de la Tunisie à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (instruments ci-après dénommés „la Déclaration” et „l'Accord général”, respectivement),

Agissant en conformité du paragraphe 6 de la Déclaration,

Sont convenues que:

1. La validité de la Déclaration est prorogée, la date mentionnée au paragraphe 6 étant remplacée par la date du „31 décembre 1973”.

2. Le présent Procès-verbal sera déposé auprès du Directeur général des PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général. Il sera ouvert à l'acceptation, par voie de signature ou autrement, de la Tunisie et des gouvernements participants. Il prendra effet entre le Gouvernement de la Tunisie et tout gouvernement participant dès que le Gouvernement de la Tunisie et ledit gouvernement participant l'auront accepté.

3. Le Directeur général délivrera copie certifiée conforme du présent Procès-verbal au Gouvernement de la Tunisie et à chaque partie contractante à l'Accord général et leur donnera notification de toute acceptation dudit Procès-verbal.

FAIT à Genève, le neuf novembre mil neuf cent soixante et onze, en un seul exemplaire en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi.

Het Proces-verbaal is in overeenstemming met zijn paragraaf 2 door ondertekening of anderszins aanvaard voor de volgende Staten:

Zwitserland	25 november 1971
Chili	2 december 1971
Tunesië	21 december 1971
Japan	28 december 1971
Oostenrijk ¹⁾	31 december 1971
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland	7 januari 1972
Finland	7 februari 1972
Zweden	17 februari 1972
Kenya	18 februari 1972
Niger	20 maart 1972
het Koninkrijk der Nederlanden	26 april 1972

1) Ondertekening onder voorbehoud van bekrachtiging.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Proces-verbaal zijn ingevolge zijn paragraaf 2 op 21 december 1971 in werking getreden voor Chili, Tunesië en Zwitserland.

Voor de Staten welke het Proces-verbaal na 21 december 1971 zonder voorbehoud van bekrachtiging ondertekenen, dan wel het bekrachtigen of aanvaarden, treden zij in werking op de dag van ondertekening, bekrachtiging of aanvaarding, mits op die dag voor de betreffende Staat de in rubriek J hieronder genoemde Verklaring van 12 november 1959 van kracht is.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zijn zij op 26 april 1972 voor het gehele Koninkrijk in werking getreden.

J. GEGEVENS

Van de op 30 oktober 1947 te Genève tot stand gekomen Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (GATT), zoals deze Overeenkomst sedert 15 februari 1961 luidt, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1966, 1. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1967, 160. Van het op 8 februari 1965 te Genève tot stand gekomen Protocol tot wijziging van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel door invoeging in die Overeenkomst van een Deel IV met betrekking tot handel en ontwikkeling zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1966, 87. Zie ook *Trb.* 1967, 164.

Van de op 12 november 1959 te Tokio tot stand gekomen Verklaring inzake de voorlopige toetreding van Tunesië tot de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel is de tekst geplaatst in *Trb.* 1966, 62. Vergelijk ook *Trb.* 1966, 70, 81 en 88, *Trb.* 1968, 28, *Trb.* 1969, 155, *Trb.* 1970, 145 en *Trb.* 1971, 67.

Uitgegeven de vijftwintigste mei 1972.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

W. K. N. SCHMELZER.